





Les
Etoiles
du
Valais

COLLECTION 2018

DÔLE MAZARINE 2017

CAVE ARDÉVAZ, FAMILLE RACHEL BOVEN, CHAMOSON

HUMAGNE ROUGE VIEILLE VIGNE 2016

CAVE GILBERT DEVAYES, LEYTRON

SYRAH NOBLE CÉPAGE 2017

CHARLES BONVIN SA, SION

CORNALIN 2017

CAVE DU CRÊTACOMBE, CHAMOSON

FENDANT DE SIERRE 2017

CAVE DE LA PLACE, RENÉ-PIERRE ZUFFEREY, CHIPPIS

PETITE ARVINE MAÎTRE DE CHAIS 2017

PROVINS VALAIS, SION

HEIDA VISPERTERMINEN 2017

ST. JODERN KELLEREI, VISPERTERMINEN

JOHANNISBERG SICCUS 2016

DOMAINE DU MONT D'OR, SION

L'ÉTOILE DU VALAIS D'HONNEUR

CATHERINE ANN BERGER Directrice de Swiss Films





2018

— DÉCLARATION D'AMOUR —

Nous aimons les Vins du Valais

parce qu'ils racontent des femmes et des hommes;
parce que nous aimons les vigneronnes et les vignerons qui les élèvent;
parce qu'ils sont une source infinie d'émotions;
parce qu'ils nous touchent, nous interrogent et nous bousculent;
parce qu'ils ont une allure folle;
parce que même en noir et blanc, ils sont en couleurs;
parce qu'ils créent le mouvement et la vitalité dans les caves,
les restaurants, les œnothèques, dans nos maisons;
quand les hommes s'essaient à l'abandon de la cravate en les dégustant;
parce que Vin et Art ne font qu'un;
parce qu'il y a des mots haute couture pour en parler;
parce qu'ils nous font voyager : ça ne s'arrête pas, ça tourne,
ça danse, ça virevolte, c'est une dervicherie;
parce qu'ils amènent la poésie aux lèvres;
pour les sourires d'enfants chez les grands;
parce que nous aimons le Fendant, le Païen, la Petite Arvine,
le Johannisberg, la Dôle, le Cornalin, l'Humagne Rouge, la Syrah;
pour mille autres raisons.

D'aussi belles émotions comptent dans une vie. Elles élèvent.
Pour toutes ces grâces folles et mystérieuses,
pour ce charme irrésistible, *m e r c i !*

— LES VINS DU VALAIS —
GÉRARD-PHILIPPE MABILLARD

— LIEBESERKLÄRUNG —

Wir lieben Walliser Weine,

weil sie Geschichten von Frauen und Männern erzählen;
weil wir die Winzerinnen und Winzer lieben, die sie anbauen;
weil sie unendlich viele Emotionen auslösen;
weil sie uns berühren, Fragen aufwerfen und uns bewegen;
weil sie unkonventionell sind;
weil sie auch in Schwarz-Weiss Farbe zeigen;
weil sie Bewegung und Leben in die Weinkeller, Restaurants,
Vinotheken und unsere Häuser bringen;
wenn die Männer ihre Krawatte lockern und sich voll
und ganz der Degustation hingeben;
weil Wein und Kunst eine Einheit bilden;
weil man in den höchsten Tönen über sie sprechen kann.
weil sie uns auf eine Reise mitnehmen : Wie Derwische tanzen,
drehen und wirbeln wir immer weiter;
weil sie sich wie Poesie auf den Lippen anfühlen;
weil sie Erwachsene wie Kinder kichern lassen;
weil wir die Sorten Fendant, Heida, Petite Arvine, Johannisberg,
Dôle, Cornalin, Humagne Rouge und Syrah lieben;
aus tausend anderen Gründen.

Es sind solche schönen Emotionen, die im Leben zählen und uns prägen.
D a n k e für all diese unglaublichen und mysteriösen Freuden,
für diesen unwiderstehlichen Charme !

— LES VINS DU VALAIS —
GÉRARD-PHILIPPE MABILLARD

Catherine
Ann
Berger



TRADITION – AUTHENTICITÉ – PASSION sont trois mots qui caractérisent le mieux les vigneron·es et les vins du Canton du Valais. Ici, ce sont des valeurs fortes et respectées. Chaque année, l'Interprofession de la Vigne et du Vin décerne L'Etoile du Valais qui constitue la plus haute distinction des Vins du Valais et récompense 8 vigneron·es de même qu'une personnalité qui défend ces valeurs – Tradition – Authenticité – Passion – au cœur de ses actions privées et/ou professionnelles :

L'Etoile du Valais d'Honneur 2018 est décernée à
CATHERINE ANN BERGER
Directrice de Swiss Films

La première fois que je l'ai rencontrée, c'était à Berlin, la deuxième à Cannes et la troisième à Los Angeles. Au centre, il y avait toujours deux trésors merveilleux qui s'appellent, se cherchent et se marient pour le meilleur : le cinéma et le vin. Deux trésors qui voyagent dans nos bagages et nos esprits ouverts. Deux trésors dont les ailes écrivent des histoires en 24 images seconde toutes plus fascinantes les unes que les autres. Catherine Ann Berger défend, fait voyager et respire le Cinéma Suisse, dont elle est la très charismatique

directrice. Elle insufflé du désir et de l'audace à son équipe, de manière à faire rayonner les créations cinématographiques helvétiques dans le monde. Son enthousiasme est très contagieux, son dynamisme particulièrement étincelant. Portant un prénom de marquise, elle se sent cheffe d'orchestre, hyperactive, cosmopolite, voyageuse bouillonnante d'énergie, d'imagination, de vie, d'une sincérité totale, habitée par sa mission. Elle a une vitalité hors du commun. Une de ces personnes qui ont une sixième vitesse, avec cette facilité d'imposer en douceur un périmètre de sécurité qui n'autorise aucune familiarité : cela s'appelle l'autorité naturelle.

Un festival pour elle est un parcours, une occasion de découvertes de lieux, d'artistes, d'environnements divers. Une nouvelle journée, c'est chaque fois une promesse de nouveaux projets et de nouvelles envies à réaliser. Aujourd'hui, elle doit veiller sur les trésors maison tout en préparant l'avenir. Un sacré challenge ! Elle ne conçoit pas la vie sans l'émotion, ni la grande évasion du cinéma.

Catherine Ann Berger sait justement emmener les gens dans son cinéma. Elle sait inscrire leur nom en grand et en couleurs dans son générique.

TRADITION – AUTHENTIZITÄT – LEIDENSCHAFT, diese drei Wörter beschreiben die Winzer und die Weine des Kantons Wallis am besten. Hier werden diese starken Werte gelebt. Jedes Jahr vergibt der Branchenverband der Walliser Weine den Étoile du Valais. Dies ist die höchste Auszeichnung für Walliser Weine und wird an acht Winzer sowie eine Persönlichkeit vergeben, welche die Werte Tradition – Authentizität – Leidenschaft privat und/oder beruflich vertritt.

Der Etoile du Valais d'Honneur 2018 geht an
CATHERINE ANN BERGER
Direktorin von Swiss Films

Das erste Mal traf ich sie in Berlin, das zweite Mal in Cannes und das dritte Mal in Los Angeles. Im Zentrum standen immer zwei wunderbare Schätze, die sich gegenseitig suchen und perfekt ergänzen : das Kino und der Wein. Zwei Schätze, die in unseren Koffern und unserem offenen Geist reisen. Zwei Schätze, deren Flügel in 24-Sekunden-Bildern Geschichten schreiben, jede faszinierender als die andere. Die charismatische Catherine Ann Berger verteidigt und atmet das Schweizer Kino und trägt es als Direktorin von Swiss Films in die weite Welt. Sie inspiriert ihr Team mit Lust und Kühnheit, sodass

Schweizer Filmschaffende auf der ganzen Welt zu sehen sind. Ihr Enthusiasmus und ihre Dynamik sind besonders ansteckend und mitreissend. Die hyperaktive, kosmopolitische Catherine Ann, die nach einer Marquise benannt ist, fühlt sich als Orchester-dirigentin, eine Reisende, die vor Energie, Fantasie, Leben und Aufrichtigkeit sprudelt und für ihre Mission lebt. Sie verfügt über eine aussergewöhnliche Vitalität und gehört zu den Menschen, die einen sechsten Gang haben. Mit Leichtigkeit schafft sie sanft einen Sicherheitsabstand, der keine Vertrautheit zulässt : Das nennt man natürliche Autorität.

Für sie ist ein Festival ein Parcours, eine Gelegenheit, verschiedene Orte, Künstler und Umgebungen zu entdecken. Ein neuer Tag ist immer ein Versprechen neuer Projekte und neuer Ideen, die umgesetzt werden wollen. Heute muss sie sich um die Schätze des Hauses kümmern und sich auf die Zukunft vorbereiten. Eine grosse Herausforderung ! Sie hat kein Verständnis für ein Leben ohne Emotionen oder das grosse Kinosterben.

Catherine Ann Berger weiss, wie sie die Leute in ihr Kino locken kann. Und sie weiss, wie man ihre Namen in grossen und bunten Buchstaben im Abspann schreibt.



Dôle

...blage de
... Un judicieux
... améliorateurs vient
... sans le dénaturer
... z, des notes de fruits
... la bouche est friande
... des tanins fins et
... belle finale fruitée.

ler du vin

... excès est un
... ge! Présent
... et

voire Ma

Ce vin est issu
Pinot noir et de Gar
mariage de cépages a
harmoniser ce vin sans
sa base. Au nez, des note
(mûres). La bouche est fr
avec des tanins fins et so
belle finale fruitée.

Vos mots pour parler

Le vin apprécié sans
breuvage rempli
à chaque é

CAVE ARDÉVAZ
FAMILLE RACHEL BOVEN CHAMOSON
BOVEN.CH



Dôle

MAZARINE 2017

Vos mots pour parler de
votre Mazarine 2017 /

Ce vin est issu d'un assemblage de
Pinot noir et de Gamay. Un judicieux
mariage de cépages améliorateurs
vient harmoniser ce vin sans le
dénaturer de sa base. Au nez, des
notes de fruits noirs (mûres). La
bouche est friande et élégante avec
des tanins fins et soyeux avec une
belle finale fruitée. *Rodolphe Roux*

Vos mots pour parler du vin /

Le vin apprécié sans excès est un
breuvage rempli d'histoire ! Présent
à chaque événement important d'une
vie, naissance, mariage, baptême,
anniversaire, fête, décès, il sait
rapprocher les Hommes dans la joie
et la convivialité. *Rachel Boven*

Ihre Anmerkungen zu
Ihrem Mazarine 2017 /

Der Wein geht auf eine Kombination
der Rebsorten Pinot noir und Gamay
zurück. Eine durchdachte Synthese
aus Deckweinen verleiht diesem Wein
Harmonie, ohne ihn von seinen
Ursprüngen zu entfremden. In der
Nase herrschen schwarze Beeren
(Brombeeren) vor. Der Mund ist frisch
und elegant mit feinen, seidigen
Tanninen und einem schönen
fruchtigen Abgang. *Rodolphe Roux*

Ihre Äusserungen zum Thema Wein /
Massvoll genossen ist Wein ein
Trank voller Geschichten ! Er ist
Begleiter aller Lebensereignisse wie
Geburt, Hochzeit, Taufe, Geburtstag,
Feiern und Tod, und mit seiner frohen
und geselligen Art ist er stets ein gern
gesehener Gast. *Rachel Boven*



Humagne Rouge

2016
... et un bou-
... de sous-bois, de
... s, en bouche elle
... structure, des tanins
... ses. Une finale en

Humagne
Avec une robe
aux arôme typique
violette et d'écorces,
dévoile une belle struc
moelleux et intenses. Un
de baies rouges.

Vos mots pour parler du
Le vin est plus qu'un br
accompagnant un bon
dégustant entre am
Les millésimes
en années

Parler du vin
... un breuvage
... en repas ou se
... apéritif.
... nées

CAVE GILBERT DEVAYES
LEYTRON
GILBERTDEVAYES.CH



Humagne Rouge

VIEILLE VIGNE 2016

Vos mots pour parler de votre
Humagne Rouge Vieille Vigne 2016 /
Dotée d'une robe rouge rubis et d'un
bouquet aux arômes typiques de
sous-bois, de violettes et d'écorces, en
bouche elle dévoile une belle structure,
avec des tanins moelleux, intenses
et des notes de baies rouges.

Vos mots pour parler du vin /
Le vin est plus qu'un breuvage
accompagnant un bon repas ou se
dégustant entre amis à l'apéritif.
Les millésimes diffèrent d'année
en année et reflètent la personnalité
de leur créateur. Les éléments sont
dosés pour obtenir l'équilibre rêvé,
la vivacité espérée. Le vin rapproche
les passionnés, fait naître un lien
fort entre celui qui le crée et celui
qui le déguste.

Ihre Anmerkungen zu Ihrem
Humagne Rouge Vieille Vigne 2016 /
Der Wein ist von einer rubinroten
Farbe und entfaltet ein Bouquet mit
den typischen Aromen von Unterholz,
Veilchen und Baumrinde. Im Mund
kommt eine schöne Struktur mit
weichen, intensiven Tanninen und
Noten von roten Beeren zum Tragen.

Ihre Äusserungen zum Thema Wein /
Wein ist mehr als ein Getränk, das
zu einem guten Essen oder einem
Apéritif mit Freunden dazugehört. Die
Jahrgänge eines Weines unterscheiden
sich von Grund auf und spiegeln die
Persönlichkeit ihres Schöpfers wider.
Die einzelnen Bestandteile werden
dabei so dosiert, dass die gewünschte
Ausgewogenheit und die erhoffte
Lebendigkeit entstehen. Wein ist etwas
für Geniesser und knüpft ein starkes
Band zwischen denen, die ihn kreieren,
und denen, die ihn kosten.



Syrah

blage de
y. Un judicieux
améliorateurs vient
sans le dénaturer
ez, des notes de fruits
la bouche est friande
des tanins fins et
belle finale fruitée.

Idler du vin

excès est un
ire! Présent
nt

vosre Ma

Ce vin est issu
Pinot noir et de Gamay.
mariage de cépages a
harmoniser ce vin sans
sa base. Au nez, des not
(mûres). La bouche est fr
avec des tanins fins et so
belle finale fruitée.

Vos mots pour parler

Le vin apprécié sans
breuvage rempli
à chaque é

CHARLES BONVIN SA
SION
CELLIERS.CH



dsry2

NOBLE CÉPAGE 2017

Vos mots pour parler de votre
Syrah Noble Cépage 2017 /
La Syrah Noble Cépage se caractérise
par une robe profonde avec des reflets
violet, son bouquet est expressif,
épicé, avec des accents du sud, des
notes de tapenade et de fruits rouges.
En bouche, harmonieux et équilibré,
il se fait séducteur avec des saveurs
complexes, délicatement poivrées,
des tanins serrés et une finale de rêve.
Thierry Delalay, œnologue

Vos mots pour parler du vin /
Séducteur, festif et convivial, il est
un compagnon fidèle. Tantôt suave,
subtil et délicat, tantôt âpre,
charpenté et de caractère, il est notre
fierté. Rouge, blanc, rosé, il donne
de la couleur à notre quotidien.
Senteur, saveur, rondeur, il sublime
les petits et grands moments de notre
quotidien. Il est rentré dans ma
vie en douceur et me procure un
grand bonheur.
Christophe Bonvin

Ihre Anmerkungen zu Ihrem
Syrah Noble Cépage 2017 /
Der Syrah Noble Cépage verfügt über
eine intensive Farbtiefe mit Violett-
reflexen. Sein Bouquet ist ausdrucksstark,
würzig, mit mediterranem Akzent,
Noten von Tapenade und roten Früchten.
Im Mund harmonisch und ausgewogen,
betört er mit komplexen Aromen, einer
leichten Pfeffernote, dichten Tanninen
und einem traumhaften Abgang.
Thierry Delalay, Önologe

Ihre Äusserungen zum Thema Wein /
Verführerisch, festlich und stimmungsvoll
– der Wein ist ein treuer Begleiter.
Mal lieblich, fein und schlank, mal kräftig
und charaktervoll, ist er unser ganzer
Stolz. Ob rot, weiss oder rosé – er
bringt Farbe in unseren Alltag. Geruch,
Geschmack, Substanz – er macht die den
kleinen und grossen Momente unseres
Alltags zu etwas Besonderem.
Er trat sanft in mein Leben und bereitet
mir viel Freude.
Christophe Bonvin



Cornalin

son
et le péril. On le
stique, il est exigeant
Cornalin 2017 affiche
cheur soutenue par
courtoise. Il séduit par
ramboise et de cerise
une belle complexité
tte, du poivre noir et
et racés. Vigoureux
affiné demain.

Le Cornalin 2017
votre Cornalin
Il arrive des pr
la pierre et le péril.
rustique, il est exigeant
Le Cornalin 2017 affiche
fraîcheur soutenue par
courtoise. Il séduit par se
framboise et de cerise no
belle complexité autour
poivre noir et des tanins
Vigoureux aujourd'hui
demain.

Vos mots

CAVE DU CRÊTACOMBE
FABIENNE ET MICHEL CONSTANTIN-COMBY CHAMOSON
CRETACOMBE.CH



Cornalin

2017

Vos mots pour parler de
votre Cornalin 2017 /

Il arrive des profondeurs; son histoire sent la pierre et le péril. On le dit capricieux et rustique, il est exigeant et délicat. Le Cornalin 2017 affiche une élégante fraîcheur soutenue par une puissance courtoise. Il séduit par ses arômes de framboise et de cerise noire. Il dévoile une belle complexité autour de la violette, du poivre noir et des tanins souples et racés. Vigoureux aujourd'hui, sage et raffiné demain.

Vos mots pour parler du vin /

Le vin est une valse à trois temps. Le premier temps est celui du soin de la vigne. Le deuxième temps est celui de la capture des terroirs enfouis. Tel l'alchimiste, le vigneron n'abîme rien, il transforme la matière organique en notes fines et colorées. Le troisième temps est celui de la rencontre des arômes et des sens. Le verre bien ancré, la valse est alors joyeuse et virevoltante.

Ihre Anmerkungen zu
Ihrem Cornalin 2017 /

Er erhebt sich aus den Tiefen der Erde; seine Geschichte riecht nach Stein und Gefahr. Man sagt, er sei launisch und rustikal, anspruchsvoll und sensibel. Der Cornalin 2017 entzückt mit seiner eleganten Frische, unterstützt von einer angenehm kraftvollen Note. Er verführt mit Aromen von Himbeeren und schwarzer Kirsche. Er entfaltet eine schöne Komplexität mit Veilchen, schwarzem Pfeffer und präsenten, weichen Tanninen. Kraftvoll in der Jugend, weise und raffiniert im Alter.

Ihre Äusserungen zum Thema Wein /
Der Wein ist ein Walzer im Dreivierteltakt. Der erste Takt ist die Pflege der Rebe. Der zweite Takt ist das Einfangen des Terroirs. Wie der Alchemist zerstört auch der Winzer niemals, sondern er wandelt Naturmaterialien in feine, farbige Noten um. Der dritte Takt ist die Begegnung zwischen den Aromen und den Sinnen. Das Glas fest im Griff, ist der Walzer ein froher, wirbelnder Tanz.



Fendant

...ndique,
...on de Sierre
...nt. Son nez vous
...franches notes
...ne, ce Fendant vous
...licieux arômes fruités
...le acidité pour terminer
...pointe de minéralité
...gnifique cépage
...C'est un vin du
...saura régaler

Le nez de votre Fendant
C'est, comme son nom l'indique, le nez d'un vignoble de la région de Fendant. Son nez vous offre des notes florissantes et ses franches notes florissantes. Ce Fendant vous procure des arômes fruités ainsi qu'une pointe d'acidité pour terminer en final par une pointe de minéralité typique de ce cépage qu'est le Chasselas. C'est un vin du terroir de Fendant qui saura régaler vos papilles.

Vos mots

CAVE DE LA PLACE
RENÉ-PIERRE ZUFFEREY CHIPPIS
CONTACT@CAVE-LA-PLACE.CH



Fendant

DE SIERRE 2017

Vos mots pour parler de
votre Fendant de Sierre 2017 /
C'est, comme son nom l'indique, du
vignoble de la région de Sierre qu'est
issu ce Fendant. Son nez vous
charmera par ses franches notes
florales. En bouche, ce Fendant vous
procurera de délicieux arômes
fruités ainsi qu'une belle acidité pour
terminer en final par une pointe
de minéralité typique de ce magnifique
cépage qu'est le Chasselas. C'est un
vin du terroir qui, je l'espère, saura
régaler vos papilles!

Vos mots pour parler du vin /
Le vin dans toute sa générosité vous
procure joie, plaisir, bonheur sans rien
vous réclamer en retour. Il mène à la
convivialité et au partage. Qui de vous
n'est jamais tombé en amour pour un
vin, pour sa délicatesse, sa complexité,
son côté envoûtant?
Alors, trinquons au vin!

Ihre Anmerkungen zu Ihrem
Fendant de Sierre 2017 /
Wie der Name schon verrät, stammt
dieser Fendant vom Weinberg der Region
Siders. Die Nase verführt mit reinen
blumigen Noten. Im Mund entwickelt
dieser Fendant köstliche fruchtige Aromen
sowie eine schöne Säure. Der Abgang
zeichnet sich durch eine feine Mineralität
aus, die typisch für die wunderbare
Rebsorte Chasselas ist. Ein Terroir-
Wein, der hoffentlich Ihrem Gaumen
schmeichelt!

Ihre Äusserungen zum Thema Wein /
Der Wein hat ein grosszügiges
Wesener bereitet Freude, Genuss und
Zufriedenheit, einfach so, ohne etwas
zu erwarten. Er sorgt für Geselligkeit
und gemeinsame Momente. Wer hat sich
nicht schon in einen Wein verliebt und
ist seiner Raffinesse, seiner Komplexität,
seinen Verführungskünsten erlegen?
Auf den Wein!



Petite Arvine

...quilibre
...fraîcheur et le
...juste comme il
...le Maître de Chais
...chement de Provins à
...natique de notre can-
...richesse et de la diversité
...sans, elle s'inscrit dans
...des arvines Maître
...ième décennie, toutes
...par le guide Parker.

...in]

...ionnel,

Petite

Ein Bouquet
raffinierte und ha
zwischen frisch und
Abgang, wie er sein so
Maître de Chais 2017 ver
Provins an dieser für uns
typischen Rebsorte schät
verkörpert die Reichhaltig
der Walliser Terroirs und
der grossen Arvines Ma
des letzten Jahrzehnt
Parker-Weinführen
92 Punkten be

PROVINS VALAIS
SION
PROVINS.CH



Petite Arvine

MAÎTRE DE CHAIS 2017

Vos mots pour parler de votre
Petite Arvine Maître de Chais 2017 /
Un bouquet d'agrumes, un équilibre
subtil et parfait entre la fraîcheur
et le fruit, une finale saline juste comme
il faut : la Petite Arvine Maître de Chais
2017 illustre l'attachement de Provins
à ce cépage emblématique de notre
canton. Reflet de la richesse et de
la diversité des terroirs valaisans, elle
s'inscrit dans la lignée des grandes
arvines Maître de Chais de la dernière
décennie, toutes notées entre 90 et
92 par le guide Parker.

Vos mots pour parler du vin /
Que ce soit dans le cadre professionnel,
en famille ou entre amis, ouvrir
une bouteille de vin n'est jamais un
geste anodin. Le vin a ce pouvoir unique,
presque magique, de rassembler, de
créer un temps privilégié de partage
et de convivialité. Le vin a aussi
une histoire à raconter, un terroir,
un climat, des Hommes. Le vin est une
promesse d'émotions.

Ihre Anmerkungen zu Ihrem
Petite Arvine Maître de Chais 2017 /
Ein Bouquet von Zitrusfrüchten, eine
raffinierte und harmonische Balance
zwischen frisch und fruchtig, ein salziger
Abgang, wie er sein soll : Der Petite Arvine
Maître de Chais 2017 vereint alles, was
Provins an dieser für unseren Kanton
typischen Rebsorte schätzt. Der Wein
verkörpert die Reichhaltigkeit und Vielfalt
der Walliser Terroirs und setzt die Tradition
der grossen Arvines Maître de Chais
des letzten Jahrzehnts fort, die vom
Parker-Weinführer jeweils alle mit 90 bis
92 Punkten bewertet wurden.

Ihre Äusserungen zum Thema Wein /
Ob bei der Arbeit, mit der Familie oder mit
Freunden – eine Flasche Wein zu öffnen,
ist nie eine Nebensache. Der Wein hat
diese einzigartige, fast magische Kraft,
Menschen zusammenzubringen, einen
besonderen Moment der Geselligkeit
und des Beisammenseins zu schaffen.
Der Wein hat zudem eine Geschichte zu
erzählen, vom Klima, vom Terroir und
von denen, die es bearbeiten. Der Wein
verspricht Emotionen.



Heida

Heida ne res-
tance légers
ec affiche une teneur
alcool, assortie d'une
est reconnaissable à
à l'élégance de ses sels
ces aspects engendrent
ieillissement persistant.
cède en rien aux impo-

du vin]

vigueur

Vispère

Der Heida ist
sodass er im Verg
klassischen, leichten
der Reihe tanzt. Trock
er einen sehr ausgepräg
auch frischen Säuregeha
Typisch sind seine breite
die elegant eingebunden
Alles zusammen führt z
anhaltenden Alterung
Hinsicht steht er im
ein keiner Weise

fu

ST. JODERN KELLEREI
VISPERTERMINEN
JODERNKELLEREI.CH



Heida

VISPERTERMINEN 2017

Vos mots pour parler de votre Heida Visperterminen 2017 /
Toujours très corsé, le Heida ne ressemble pas aux vins blancs légers classiques. Ce vin sec affiche une teneur très marquée en alcool, assortie d'une acidité fraîche. Il est reconnaissable à son côté trapu et à l'élégance de ses sels minéraux. Tous ces aspects engendrent un potentiel de vieillissement persistant. À cet égard, il ne cède en rien aux imposants vins rouges.

Vos mots pour parler du vin /
Le millésime 2017 affiche une vigueur et une plénitude extraordinaires. Les arômes typiques d'abricot et d'ananas s'épanouissent au nez et au palais, tandis que le fondu et la minéralité se manifestent en fin de bouche : deux caractéristiques tout à fait typiques du terroir de Visperterminen.

Ihre Worte über Ihren Heida Visperterminen 2017 /
Der Heida ist immer sehr gehaltvoll, sodass er im Vergleich zu einem klassischen, leichten Weisswein etwas aus der Reihe tanzt. Trocken ausgebaut, weist er einen sehr ausgeprägten Alkohol-, aber auch frischen Säuregehalt auf. Typisch sind seine breiten Schultern und die elegant eingebundenen Mineralsalze. Alles zusammen führt zu einem sehr anhaltenden Alterungspotential. In dieser Hinsicht steht er imposanten Rotweinen in keiner Weise nach.

Ihre Äusserungen zum Thema Wein /
Der Jahrgang 2017 zeichnet sich durch seine ausserordentliche Kraft und Fülle aus. In Nase und Gaumen entfalten sich die sortentypischen Aprikosen- und Ananasaromen; im Abgang treten Schmelz und Mineralität bestechend hervor, beides äusserst charakteristische Merkmale für das Visperterminer Terroir.



Johannisberg

Johannis

authenticité,
labeur, cha-
tradition, foudre,
ence, innovation,
équilibre, longueur,
nsité, plaisir, Santé!

Histoire, géné
nature, ardeur, lab
sylvaner, tradition, fou
expérience, innovation,
équilibre, longueur, distr
plaisir, Santé!

Parler du vin

est pas l'ouvrage d'un
le résultat d'une
tradition"

Vos mots pour parler du

"Un grand vin n'est pas
seul homme, il est le
constante et raffiné

Paul Claudel

Au Mont d'

ent tout

DOMAINE DU MONT D'OR
SION
MONTDOR.CH



Johannisberg

SICCUS 2016

Vos mots pour parler de votre
Johannisberg Siccus 2016 /
Histoire, générosité, authenticité,
terroir, nature, ardeur, labeur,
chaleur, soleil, sylvaner, tradition,
foudre, recherche, expérience,
innovation, opulence, fruit, équilibre,
longueur, distinction, intensité,
plaisir, Santé!

Vos mots pour parler du vin /
Un grand vin n'est pas l'ouvrage
d'un seul homme, il est le résultat d'une
constante et raffinée tradition.
Paul Claudel

Au Mont d'Or, ces mots prennent tout
leur sens. Il y a bientôt 175 ans que
l'homme façonne le paysage et cultive
les terrasses arides du domaine. Unis
à leurs prédécesseurs par la terre
et le vin, les femmes et les hommes
d'aujourd'hui marquent leur empreinte
et subliment ce terroir en continuant
à produire des vins d'exception.

Ihre Anmerkungen zu Ihrem
Johannisberg «Siccus» 2016 /
Geschichte, Grossherzigkeit, Authentizität,
Terroir, Natur, Leidenschaft, schwere
Arbeit, Hitze, Sonne, Sylvaner, Tradition,
Fass, Ausprobieren, Erfahrung, Innovation,
Fülle, Frucht, Ausgewogenheit, Länge,
Einzigartigkeit, Intensität, Genuss,
Freude, zum Wohl!

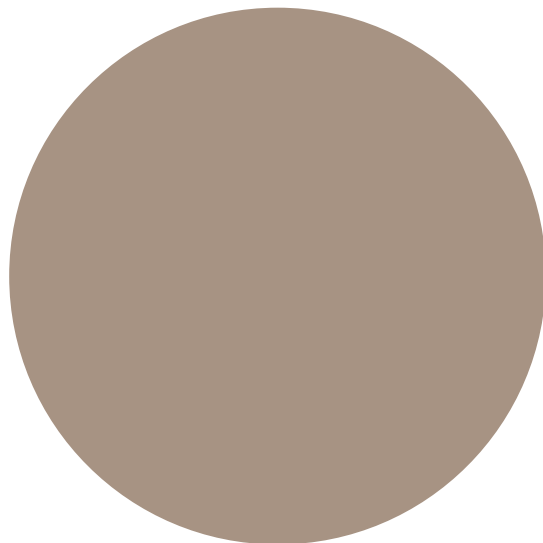
Ihre Äusserungen zum Thema Wein /
Ein grosser Wein ist nicht das Werk eines
Einzelnen, sondern das Ergebnis einer
Tradition der stetigen Verfeinerung.
Paul Claudel

Auf dem Mont d'Or treffen diese Worte
voll und ganz zu. Seit bald 175 Jahren
formt der Mensch die Landschaft
und bebaut die trockenen Terrassen des
Weinguts. Die Frauen und Männer von
heute sind durch den Boden und den
Wein mit ihren Vorgängern verbunden,
hinterlassen ihre Spuren und sorgen mit
der Produktion von Ausnahmeweinen dafür,
dass dieses Terroir weiter veredelt wird.

Vins

2018 - SÉLECTION DES VINS DU VALAIS

Médaillés



DÔLE OR/GOLD

Mazarine 2017

CAVE ARDÉVAZ SA, CHAMOSON

Dôle de Salquenen

Les Fers de Lance 2016

CAVE ST. PHILIPPE, SALGESCH

Dôle 2017

KELLEREI LEUKERSONNE, SUSTEN

DÔLE ARGENT/SILBER

Sang de l'Enfer 2017

ADRIAN & DIEGO MATHIER,

NOUVEAU SALQUENEN AG, SALGESCH

Dôle Champortay Martigny 2017

DOMAINE GÉRALD BESSE, MARTIGNY-CROIX

Dôle Grand Cru Ville de Sion 2017

LES CELLIERS DE SION SA, SION

Dôle Girandole 2017

LES FILS MAYE SA, RIDDES

Dôle du Valais «Les Mazots» 2017

MAURICE GAY SA, CHAMOSON

HUMAGNE ROUGE OR/GOLD

Humagne Rouge 2016

CAVE ARDÉVAZ SA, CHAMOSON

Humagne Rouge de Fully 2016

CAVE DE L'ORLAYA, FULLY

Humagne Rouge Mont de Lens 2017

CAVE DU MONT DE LENS, FLANTHEY

Humagne Rouge 2016

CAVE DU VERSEAU, VEYRAS

Humagne Rouge Secret d'Aphrodite 2017

CAVE EMERY SA, AYENT

Humagne Rouge Vieille Vigne 2016

CAVE GILBERT DEVAYES, LEYTRON

Humagne Rouge 2017

CAVE MARC-ANDRÉ ROSSIER, SAILLON

Humagne Rouge

Grandmaître Barrique 2016

GREGOR KUONEN - CAVEAU DE SALQUENEN, SALGESCH

Trésors de Famille Humagne Rouge 2016

MAISON GILLIARD SA, SION

HUMAGNE ROUGE ARGENT/SILBER

Humagne Rouge 2017

CAVE DU CRÉTACOMBE, CHAMOSON

Humagne Rouge 2017

CAVE GILBERT DEVAYES, LEYTRON

Humagne Rouge

«Mon désir» de Fully 2016

CAVE JEAN MARET, FULLY

Humagne Rouge 2017

CAVE MANDOLÉ, SAILLON

Réserve des Administrateurs

Humagne Rouge du Valais 2017

CAVE ST-PIERRE SA, CHAMOSON

Humagne Rouge 2017

CAVES DU PARADIS, OLIVIER ROTEN SA, SIERRE

Humagne Rouge 2017

KELLEREI LEUKERSONNE, SUSTEN

Humagne Rouge La Chassenarde 2017

LES FILS MAYE SA, RIDDES

Humagne Rouge Leytron 2017

PHILIPPOZ FRÈRES, LEYTRON

Humagne Rouge 2017

VIN DU MUR, BRIG-GLIS

SYRAH OR/GOLD

Syrah Noble Cepage 2017

CHARLES BONVIN SA, SION

Syrah Domaine de Crêta Plan 2016

DOMAINES ROUVINEZ, SIERRE

Syrah l'Orpailleur 2016

FRÉDÉRIC DUMOULIN SA, L'ORPAILLEUR, UVRIER

Syrah Elevée en fût de chêne 2016

LES CELLIERS DE VÉTROZ SA, VÉTROZ

Syrah Vieille Souche 2017

VINS BRUCHEZ SA, FLANTHEY

SYRAH ARGENT/SILBER

Syrah du Valais 2017

CAVE DE LA TULIPE, FULLY

Syrah 2017

CAVE DEFAYES & CRETENAND, LEYTRON

Syrah Réserve Mont de Lens 2016

CAVE DU MONT DE LENS, FLANTHEY

Syrah Les Larmes d'Héracles 2017

CAVE EMERY SA, AYENT

Syrah 2016

CAVE GILBERT DEVAYES, LEYTRON

Les Liens Syrah du Valais 2016

CAVE LA CINQUIÈME SAISON, MARTIGNY

Syrah du Valais élevée en barrique 2016

CAVE LA MADELEINE, VÉTROZ

Syrah Les Empereurs 2016

CAVE LA ROMAINE, FLANTHEY

Syrah Grande Réserve

Les Empereurs 2016

CAVE LA ROMAINE, FLANTHEY

Syrah Les Empereurs 2017

CAVE LA ROMAINE, FLANTHEY

Syrah Réserve 2016

CAVE LES RUINETTES, VÉTROZ

Syrah 2017

CAVE MANDOLÉ, SAILLON

Réserve des Administrateurs

Syrah du Valais 2016

élevée en fût de chêne

CAVE ST-PIERRE SA, CHAMOSON

Syrah 2016

DANIEL MAGLIOCCO & FILS, ST-PIERRE-DE-CLAGES

Syrah «Madame de» 2017

DOMAINE DU MONT D'OR SA, SION

Syrah Barrique «Fernand Cina» 2016

FERNAND CINA SA, SALGESCH

Syrah Grandmaitre - Barrique 2016

GREGOR KUONEN - CAVEAU DE SALQUENEN, SALGESCH

Syrah Soleil d'Or 2017

IMESCH VINS SIERRE SA, SIERRE

Syrah la Barrique 2016

LES FILS MAYE SA, RIDDES

Les Perlines Syrah 2016

MAISON GILLIARD SA, SION

Trésors de Famille Syrah 2017

MAISON GILLIARD SA, SION

CORNALIN OR/GOLD

Cornalin de Vétroz 2017

CAVE CHANTEVIGNE, VÉTROZ

Cornalin 2017

CAVE DU CRÊTACOMBE, CHAMOSON

Cornalin Mont de Lens 2017

CAVE DU MONT DE LENS, FLANTHEY

Cornalin "Prestige" de Fully 2017

CAVE JEAN MARET, FULLY

Cornalin Grande Réserve

Les Empereurs 2016

CAVE LA ROMAINE, FLANTHEY

Cornalin 2017

CAVE MARC-ANDRÉ ROSSIER, SAILLON

Cornalin Les Coteaux de Sierre 2017

CAVE SINCLAIR, LOC

Cornalin du Valais 2017

CAVE ST GEORGES, SIERRE

Réserve des Administrateurs

Cornalin du Valais 2017

CAVE ST-PIERRE SA, CHAMOSON

Trésors de Famille Cornalin 2017

MAISON GILLIARD SA, SION

CORNALIN ARGENT/SILBER

Carmin des Pierres 2016

CAVE DES CHAMPS, MIÈGE

Cornalin 2017

CAVE DU RHODAN, MOUNIR WEINE AG, SALGESCH

Cornalin Domaine St-Théodule 2016

DOMAINE GÉRALD BESSE, MARTIGNY-CROIX

Cornalin Hurlevent 2016

LES FILS DE CHARLES FAVRE SA, SION

Tonneliers Cornalin 2016

MAISON GILLIARD SA, SION

Cornalin du Valais «Valais d'Or» 2017

MAURICE GAY SA, CHAMOSON

FENDANT OR/GOLD

Blanc des reines

Chasselas en capitale 2017

ARTISANS DU VIN

BÉTRISEY ANTOINE ET CHRISTOPHE, ST-LÉONARD

Fendant de Martigny 2017

CAVE LA CINQUIÈME SAISON, MARTIGNY

Fendant de Vétroz Grand Cru 2016

CAVE LA MADELEINE, VÉTROZ

Fendant de Vétroz «La Madeleine» 2017

CAVE LA MADELEINE, VÉTROZ

Fendant de Sierre 2017

CAVE LA PLACE, CHIPPIS

Fendant Coteaux de Sierre 2017

CAVE LES SENTES, SIERRE

Fendant de Fully 2017

CAVE PHILIPPE ET VÉRONYC METTAZ, FULLY

Fendant du Valais 2017

CAVE ST GEORGES, SIERRE

Fendant 2017

CHÂTEAU CONSTELLATION SA, SION

Fendant 2017

DANIEL MAGLIOCCO & FILS, ST-PIERRE-DE-CLAGES

Les Grands Murs Clos de Cochetta

Fendant 2017

MAISON GILLIARD SA, SION

Fendant Les Chanoines

Les Grands Dignitaires 2017

PROVINS VALAIS, SION

Fendant Excelsus 2017

SÉLECTION EXCELSUS, CHAMOSON

FENDANT ARGENT/SILBER

Fendant de St-Léonard Grand Cru 2017

ARTISANS DU VIN

BÉTRISEY ANTOINE ET CHRISTOPHE, ST-LÉONARD

Fendant 2017

CAVE ARDÉVAZ SA, CHAMOSON

Fendant de Vétroz Grand-Cru 2017

CAVE CHANTEVIGNE, VÉTROZ

Fendant 2017

CAVE CORBASSIÈRE, SAILLON

Fendant Champs-Longs 2017

CAVE DAVID ROSSIER, LEYTRON

Fendant Grand Cru de St-Léonard 2017

CAVE DE LA BRUNIÈRE, ST-LÉONARD

Fendant 2017

CAVE DE L'ETAT DU VALAIS,

DOMAINE DE CHÂTEAUNEUF, SION

Leytron «Parchet N°1300» 2017

CAVE DEFAYES & CRETENAND, LEYTRON

Amandoleyre Fendant Grand Cru 2017

CAVE DU VIEUX MOULIN, VÉTROZ

Les Corles de Sierre Chasselas 2017

CAVE LA DANSE, MIÈGE

Fendant 2017

CAVE NOUVEAU ST-CLÉMENT, FLANTHEY

Fendant 2017

CAVE PETITE VERTU, CHAMOSON

Fendant de Chamoson 2017

CAVE STÉPHANE RÉMONDEULAZ SÀRL,

CHAMOSON

Sion «La Perle du Valais» 2017

DOMAINE DU MONT D'OR SA, SION

Fendant l'Orpailleur 2017

FRÉDÉRIC DUMOULIN SA, L'ORPAILLEUR,

UVRIER

Grand Theodul 2017

ST. JODERN KELLEREI, VISPERTERMINEN

Fendant 2017

KELLEREI LEUKERSONNE, SUSTEN

Fendant 2017

LES CELLIERS DE VÉTROZ SA, VÉTROZ

Fendant Grand Cru de Vétroz 2017

LES CELLIERS DE VÉTROZ SA, VÉTROZ

Les Grands Murs Maya Fendant 2017

MAISON GILLIARD SA, SION

Fendant «Les Mazots» 2017

MAURICE GAY SA, CHAMOSON

Fendant Les Corbassières 2017

NIKLAUS WITTWER SA, SION

Fendant Rêverie 2017

PROVINS VALAIS, SION

Fendant Chandra Kurt 2017

PROVINS VALAIS, SION

PETITE ARVINE OR/GOLD

Petite Arvine de Chamoson

La Vouettaz 2017

CAVE COLLINE DE DAVAL, SIERRE

Petite Arvine de Fully 2017

CAVE DE LA TULIPE, FULLY

Petite Arvine 2017

CAVE DE L'ETAT DU VALAIS

DOMAINE DU GRAND BRÛLÉ, LEYTRON

Petite Arvine 2017

CAVE DU RHODAN, MOUNIR WEINE AG, SALGESCH

Petite Arvine Jean-des-Crêtes 2017

LES FILS MAYE SA, RIDDES

Tonneliers Petite Arvine 2016

MAISON GILLIARD SA, SION

Petite Arvine Maître de Chais 2017

PROVINS VALAIS, SION

Petite Arvine Régence Balavaud 2017

PROVINS VALAIS, SION

Petite Arvine 2017

SÉLECTION EXCELSUS, CHAMOSON

PETITE ARVINE ARGENT/SILBER

Aphrodine Petite Arvine 2017

ALBERT MATHIER & SÖHNE AG, SALGESCH

Graine de champion Petite Arvine 2017

ARTISANS DU VIN

BÉTRISEY ANTOINE ET CHRISTOPHE, ST-LÉONARD

Petite Arvine 2017

BAGNOUD VINS, FLANTHEY

Petite Arvine de Vétroz 2017

CAVE CHANTEVIGNE, VÉTROZ

Petite Arvine 2017

CAVE CLÉMENT GAY, CHARRAT

Petite Arvine Perles du Soleil 2017

CAVE DES CHAMPS, MIÈGE

Petite Arvine Mont de Lens 2017

CAVE DU MONT DE LENS, FLANTHEY

Les Liens Petite Arvine du Valais 2017

CAVE LA CINQUIÈME SAISON, MARTIGNY

Petite Arvine 2017

CAVE LA PETITE SAVIÉSANNE, ORMÔNE/SAVIÈSE

Petite Arvine Les Empereurs 2017

CAVE LA ROMAINE, FLANTHEY

Réserve des Administrateurs

Petite Arvine du Valais 2017

CAVE ST-PIERRE SA, CHAMOSON

Petite Arvine Noble Cépage 2017

CHARLES BONVIN SA, SION

Petite Arvine 2017

DOMAINE JEAN-RENÉ GERMANIER, VÉTROZ

Petite Arvine

Domaine Château Lichten 2017

DOMAINES ROUVINEZ, SIERRE

Petite Arvine l'Orpailleur 2017

FRÉDÉRIC DUMOULIN SA,

L'ORPAILLEUR, UVRIER

Petite Arvine Grandinaz 2016

FRÉDÉRIC DUMOULIN SA,

L'ORPAILLEUR, UVRIER

Arvine 2017

LA CAVE DU MOURY ST-SÉVERIN

Les Perlines Petite Arvine 2017

MAISON GILLIARD SA, SION

Petite Arvine Spécialités du Valais 2017

PROVINS VALAIS, SION

PAÏEN / HEIDA OR / GOLD

Païen «Coteaux de Sierre» 2017

CAVE COLLINE DE DAVAL, SIERRE

Païen de Fully 2017

CAVE DE L'ORLAYA, FULLY

Païen 2017

CAVE DU VIEUX MOULIN, VÉTROZ

Païen 2017

CAVE GILBERT DEVAYES, LEYTRON

Heida Visperterminen 2017

ST. JODERN KELLEREI, VISPERTERMINEN

Heida Grand Métal 2017

PROVINS VALAIS, SION

PAÏEN / HEIDA ARGENT / SILBER

Heida Les Pyramides 2017

ADRIAN & DIEGO MATHIER,

NOUVEAU SALQUENEN AG, SALGESCH

Païen élevé en fût de chêne 2016

CAVE ARDÉVAZ SA, CHAMOSON

Païen 2017

CAVE DE LA BRUNIÈRE, ST-LÉONARD

Païen 2017

CAVE DU VIEUX-VILLAGE, NOËS

Réserve des Administrateurs

Heida du Valais 2017

CAVE ST-PIERRE SA, CHAMOSON

Heida Primus Classicus 2017

CAVES ORSAT SA, MARTIGNY

Heida Fleur du Rhône 2017

COOP SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE, BASEL

Heida Domaine des Crêtes

Coteaux de Sierre 2017

DOMAINE DES CRÊTES, NOËS

Païen «Rives du Bisses» 2017

GABY DELALOYE & FILS SA,

VINS RIVES DU BISSE, ARDON

Heida Visperterminen 2016

ST. JODERN KELLEREI, VISPERTERMINEN

Tonneliers Heida 2016

MAISON GILLIARD SA, SION

Les Perlins Heida 2017

MAISON GILLIARD SA, SION

Païen Cavoaviésan 2017

OZENIT SA, GRANGES

JOHANNISBERG OR / GOLD

Johannisberg Mont de Lens 2017

CAVE DU MONT DE LENS, FLANTHEY

Johannisberg 2017

CAVES DU PARADIS, OLIVIER ROTEN SA, SIERRE

Johannisberg Mont Fleuri 2017

CHARLES BONVIN SA, SION

Johannisberg «Siccus» 2016

DOMAINE DU MONT D'OR SA, SION

Johannisberg 2017

DOMAINE DUSSEX, CHAMOSON

Johannisberg «Rives du Bisse» 2017

GABY DELALOYE & FILS SA,

VINS RIVES DU BISSE, ARDON

Johannisberg 2017

ST. JODERN KELLEREI, VISPERTERMINEN

Johannisberg Excelsus 2017

SÉLECTION EXCELSUS, CHAMOSON

JOHANNISBERG ARGENT / SILBER

Johannisberg Weidmannstrunk 2017

ADRIAN & DIEGO MATHIER

NOUVEAU SALQUENEN AG, SALGESCH

Sonville Johannisberg 2017

ARTISANS DU VIN

BÉTRISEY ANTOINE ET CHRISTOPHE, ST-LÉONARD

Johannisberg 2017

CAVE ARDÉVAZ SA, CHAMOSON

Johannisberg Coteaux de Sierre 2017

CAVE BONVIN GASTON & ERIC SÂRL, FLANTHEY

Johannisberg 2017

CAVE CLÉMENT GAY, CHARRAT

Johannisberg Amphore 2017

CAVE DU CRÉTACOMBE, CHAMOSON

Johannisberg 2017

CAVE LA ROMAINE, FLANTHEY

Johannisberg 2017

CAVE PETITE VERTU, CHAMOSON

Johannisberg du Valais

Cave St Georges 2017

CAVE ST GEORGES, SIERRE

Johannisberg Les Fers de Lance 2017

CAVE ST. PHILIPPE, SALGESCH

Johannisberg de Chamoson 2017

CAVE STÉPHANE RÉMONDEULAZ SÂRL, CHAMOSON

Johannisberg «Siccus» 2017

DOMAINE DU MONT D'OR SA, SION

Johannisberg du Valais

«Johannestrunk» 2017

JOHANNITERKELLEREI, SALGESCH

Johannisberg Bibacchus 2017

LES CELLIERS DE SION SA, SION

Trésors de Famille Johannisberg 2017

MAISON GILLIARD SA, SION

Johannisberg la Régence Balavaud 2017

PROVINS VALAIS, SION

Johannisberg de Chamoson

Maître de Chais 2017

PROVINS VALAIS, SION

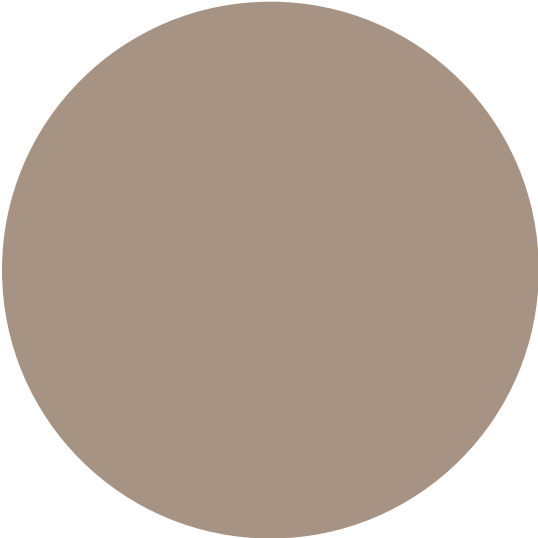
Johannisberg Coup de Coeur 2017

VINS BRUCHEZ SA, FLANTHEY

Prämierte

2018 - SÉLECTION DES VINS DU VALAIS

Weine





— DÉCLARATION D'AMOUR (BIS) —

Du 30 mai au 1^{er} juin 2019, les vigneronnes et les vignerons valaisans vous accueillent. Une expérience peuplée de songes entre lesquels nous dégustons 3 jours durant, habités par un sentiment qui ressemble fort au bonheur. Une parenthèse joyeuse qui étire le temps. Découvrir la magie de leur univers est un pur enchantement. Un refuge, une mémoire, tout un monde de sensations et d'émotions qui habite notre week-end de l'Ascension. Oui, car leurs vins, c'est la poésie, le voyage, l'ailleurs... de l'Amour!

BIENVENUE AUX CAVES OUVERTES DES VINS DU VALAIS!

— LIEBESERKLÄRUNG (BIS) —

Vom 30. Mai bis 1. Juni 2019 empfangen Sie die Walliser Winzerinnen und Winzer zu einem traumhaften Erlebnis: Drei Tage lang gemeinsam degustieren und Glücksmomente erleben. Augenblicke der Freude, in denen die Zeit stillsteht. Entdecken Sie die magische Welt des Weins und lassen Sie sich verzaubern. Das Auffahrtswochenende bei uns bietet Ihnen Gelegenheit zum Abschalten, für neue Erfahrungen und ganz neue Empfindungen und Emotionen. Denn Walliser Weine sind gleichbedeutend mit Poesie, Reisen, fremden Welten... und Liebe!

WILLKOMMEN BEI DEN OFFENEN WEINKELLERN IM WALLIS!



— *CRÉATION COLLECTIVE* —
GIANLUCA, SOPHIE, ADELIN ET GREGG

Photos/Fotos — Gianluca Colla Images

Design graphique/Design Grafik — a2line communication

Impression/Druck — Ronquoz Graphix SA

